

PLAN DOCENTE DE LA ASIGNATURA

Curso académico: 2024/2025

Identificación y características de la asignatura			
Código	500659	Créditos ECTS	6
Denominación (español)	Lengua Griega II		
Denominación (inglés)	Greek Language II		
Titulaciones	Filología Clásica		
Centro	Facultad de Filosofía y Letras		
Semestre	2º	Carácter	Obligatoria
Módulo	Obligatorio		
Materia	Filología Griega		
Profesor/es			
Nombre	Despacho	Correo-e	Página web
Juan Carlos Iglesias Zoido	299	iglesias@unex.es	
Área de conocimiento	Filología Griega		
Departamento	Ciencias de la Antigüedad		
Competencias *			
<p>La asignatura LENGUA GRIEGA II contribuye a alcanzar las siguientes competencias del título de Graduado/Graduada en Filología Clásica por la Universidad de Extremadura:</p> <p>Competencias básicas y generales</p> <p>CB1 - Que los estudiantes hayan demostrado poseer y comprender conocimientos en un área de estudio que parte de la base de la educación secundaria general, y se suele encontrar a un nivel que, si bien se apoya en libros de texto avanzados, incluye también algunos aspectos que implican conocimientos procedentes de la vanguardia de su campo de estudio.</p> <p>CB3 - Que los estudiantes tengan la capacidad de reunir e interpretar datos relevantes (normalmente dentro de su área de estudio) para emitir juicios que incluyan una reflexión sobre temas relevantes de índole social, científica o ética.</p> <p>CB5 - Que los estudiantes hayan desarrollado aquellas habilidades de aprendizaje necesarias para emprender estudios posteriores con un alto grado de autonomía.</p> <p>CG2 - Conocimientos generales básicos sobre Filología.</p> <p>CG3 - Conocimientos generales básicos sobre Filología Clásica y su aplicación a las distintas profesiones relacionadas con ella.</p> <p>CG7 - Conocimientos generales de terminología y neología.</p> <p>CG10 - Capacidad para interrelacionar los distintos aspectos de la Filología y el conocimiento filológico con otras áreas y disciplinas.</p> <p>CG11 - Capacidad de aplicar los conocimientos teóricos en la reflexión, apreciación y valoración crítica de los rasgos caracterizadores de los textos analizados lingüística</p>			

* Los apartados relativos a competencias, breve descripción del contenido, actividades formativas, metodologías docentes, resultados de aprendizaje y sistemas de evaluación deben ajustarse a lo recogido en la memoria verificada del título.

y literariamente.

Competencias transversales

- CT2 - Conocimiento de herramientas, programas y aplicaciones informáticas.
- CT3 - Capacidad para localizar, utilizar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.
- CT4 - Capacidad para buscar y seleccionar adecuadamente las fuentes de información, tanto por medio de los recursos bibliográficos en soporte tradicional (libros, revistas, etc.) como por el material en red (Internet, revistas digitales, webs, etc.), aplicando y utilizando críticamente las fuentes en la ampliación de los conocimientos y en los procesos de investigación.
- CT6 - Capacidad para localizar, utilizar y sintetizar información bibliográfica, sabiendo evaluarla críticamente y encuadrarla en una perspectiva teórica, y siendo capaz de elaborar recensiones.
- CT7 - Capacidad de análisis y de síntesis.
- CT8 - Planificación y gestión del tiempo.
- CT9 - Capacidad de trabajar y de aprender de forma autónoma.
- CT12 - Capacidad para aplicar los conocimientos a la práctica y a las tareas profesionales, utilizando argumentos y resolviendo problemas.
- CT13 - Capacidad de comparar, relacionar y articular los distintos conocimientos entre sí para aplicarlos a situaciones diferentes, reflexionando y tomando decisiones de manera crítica y personal.
- CT14 - Capacidad para comunicar y enseñar los conocimientos adquiridos.
- CT16 - Capacidad de autocomplacerse con la adquisición de conocimientos, el trabajo bien hecho y el esfuerzo recompensado.

Competencias específicas

- CE2 - Fluidez gramatical y comprensión necesarias para leer textos clásicos griegos y latinos.
- CE4 - Conocimiento teórico y práctico de la traducción.
- CE6 - Capacidad para traducir textos de diverso tipo.
- CE8 - Conocimiento general de la fortuna y pervivencia de las literaturas de la antigüedad griega y latina.
- CE14 - Conocimiento general de los contextos históricos y culturales (mitología, religión, pensamiento, arte, instituciones, etc.) de la literatura griega y latina.

Contenidos

Breve descripción del contenido*

Estudio de la gramática griega en sus diferentes aspectos (fonología, morfología, sintaxis y léxico), con el objetivo de iniciar al alumno en la traducción y comentario de textos de autores antiguos, sin olvidar los aspectos literarios y culturales de dichos textos.

Temario de la asignatura

Denominación del tema 1: GRAMÁTICA GRIEGA

Contenidos del tema 1:

- Los verbos contractos.
- Los verbos consonánticos.
- Tiempos secundarios. Verbos irregulares.

- Los verbos atemáticos (conjugación en -μι).
- Oraciones coordinadas y subordinadas.
- Léxico: vocabulario de 300 palabras y 22 verbos irregulares.

Descripción de las actividades prácticas del tema 1: Ejercicios gramaticales en el aula según la teoría explicada por el profesor.

Denominación del tema 2: TRADUCCIÓN

Contenidos del tema 2:

- Jenofonte.
- Luciano.

Descripción de las actividades prácticas del tema 2: Se trabajarán en el aula textos que el alumno habrá preparado previamente. Además, los alumnos deberán traducir de forma particular una selección de textos facilitada por el profesor (que la irá controlando a través de tutorías).

Denominación del tema 3: LITERATURA, HISTORIA, CULTURA Y TRADICIÓN

Contenidos del tema 3:

- Lírica griega arcaica: características generales y principales autores.
- Tragedia clásica griega: características generales y principales autores.
- Lecturas obligatorias en traducción:
 - Selección de lírica griega.
 - *Agamenón* de Esquilo.
 - *Edipo Rey* y *Antígona* de Sófocles.
 - *Medea* y *Helena* de Eurípides.

Descripción de las actividades prácticas del tema 3: El alumno realizará por su cuenta las lecturas obligatorias y los dos cuadernillos de trabajo.

Actividades formativas*

Horas de trabajo del alumnado por tema		Horas Gran grupo	Actividades prácticas				Actividad de seguimiento	No presencial
Tema	Total	GG	CH	L	O	S	TP	EP
1	51	23				10	2	16
2	51					20	1	30
3	38	5					1	32
Evaluación **	10	2						8
TOTAL	150	30				30	4	86

GG: Grupo Grande (85 estudiantes).

CH: Actividades de prácticas clínicas hospitalarias (7 estudiantes)

L: Actividades de laboratorio o prácticas de campo (15 estudiantes)

O: Actividades en sala de ordenadores o laboratorio de idiomas (20 estudiantes)

S: Actividades de seminario o de problemas en clase (40 estudiantes).

TP: Tutorías Programadas (seguimiento docente, tipo tutorías ECTS).

EP: Estudio personal, trabajos individuales o en grupo, y lectura de bibliografía.

Metodologías docentes*

- **Exposición oral del profesor:** explicación por parte del profesor de los contenidos teóricos y metodológicos de los diversos temas del programa de la asignatura, mediante la fórmula de la lección magistral. Además del lenguaje oral, el profesor puede servirse

** Indicar el número total de horas de evaluación de esta asignatura.

de otros instrumentos didácticos (fotocopias, diapositivas y otros recursos audiovisuales, etc.), propiciando en todo caso la participación activa de los alumnos.

- **Realización de clases o seminarios prácticos:** realización de clases o seminarios prácticos: planificación de actividades de diverso tipo donde se propicie la participación, el debate, la reflexión y los intercambios personales entre los alumnos.

- **Estudio de casos:** análisis intensivo y completo de un hecho, problema o suceso real con la finalidad de conocerlo, interpretarlo, resolverlo, generar hipótesis, contrastar datos, reflexionar, completar conocimientos, diagnosticarlo y, en ocasiones, entrenarse en los posibles procedimientos alternativos de solución.

- **Resolución de problemas:** búsqueda de las soluciones correctas ante determinados problemas mediante el debate, la reflexión, la ejercitación de rutinas, la aplicación de procedimientos de transformación de la información disponible y la interpretación de los resultados. Se utiliza como complemento de la lección magistral.

- **Aprendizaje orientado a trabajos o proyectos:** realización por parte de los estudiantes de trabajos o proyectos en un tiempo determinado mediante la planificación, diseño y realización de una serie de actividades, y todo ello a partir de la aplicación de los conocimientos adquiridos y del uso efectivo de recursos.

- **Tutorización:** atención personalizada al estudiante en las que el profesor-tutor atiende, facilita y orienta a uno o varios estudiantes en todos los aspectos del proceso formativo.

- **Aprendizaje autónomo.** Descripción: consecución de determinados aprendizajes a través del trabajo autónomo, personal e individual del estudiante. Es fundamental la implicación personal del alumno, el ejercicio de la responsabilidad y la decidida voluntad de trabajo, dentro de un marco temporal concreto.

- **Evaluación:** realización por parte del alumno, al final del curso o en el transcurso del mismo, de algún tipo de prueba previamente planificada.

Resultados de aprendizaje*

- Realización exitosa de los exámenes y trabajos de las distintas asignaturas.
- Análisis gramatical, traducción y comentario filológico de textos griegos, sabiéndolos encuadrar en su ámbito histórico, filosófico y literario.
- Dominio de la lengua griega clásica.
- Fluidez gramatical y comprensión necesarias para leer textos clásicos griegos.
- Conocimiento general de los contextos históricos y culturales (mitología, religión, pensamiento, arte, instituciones, etc.) de la literatura griega.
- Conocimiento general de la fortuna y pervivencia de la literatura de la antigüedad griega.
- Capacidad para localizar, utilizar y sintetizar información bibliográfica.
- Capacidad para localizar, utilizar y aprovechar la información contenida en bases de datos y otros instrumentos informáticos y de Internet.
- Capacidad para realizar análisis y comentarios lingüísticos y literarios en sus distintas modalidades.
- Conocimientos, destrezas y habilidades filológicas básicas que aseguren el éxito en los posteriores estudios del Grado.

Sistemas de evaluación*

SISTEMA GENERAL DE EVALUACIÓN DE LA MATERIA DE "FILOLOGÍA GRIEGA":

De acuerdo con el sistema de evaluación previsto para las asignaturas de la materia de "Filología Griega" del Grado de Filología Clásica, se tendrán en cuenta los siguientes dos aspectos evaluables para la asignatura de Lengua Griega II:

- Evaluación de pruebas de desarrollo escrito: 70%.
- Evaluación de trabajos y proyectos: 30%.

SISTEMA ESPECÍFICO Y CRITERIOS DE EVALUACIÓN DE LENGUA GRIEGA II:

Tanto en las pruebas de desarrollo escrito como en el trabajo son imprescindibles para superar la asignatura la corrección gramatical y ortográfica, la claridad expositiva y la formulación correcta y coherente de la redacción (se puede bajar la puntuación obtenida o suspender la asignatura si no se cumple esta premisa). Además, es necesario aprobar cada tema para calcular la nota final. Se aplicará la normativa de evaluación vigente ([DOE 3 de noviembre de 2020](#)).

MODALIDAD DE EVALUACIÓN CONTINUA

a) Evaluación de pruebas de desarrollo escrito (70%):

- Gramática griega (20%): se puede ir superando a través de cuatro pruebas parciales. En caso contrario, habrá una única prueba final. El examen será de respuestas cortas (20/40 en las parciales, 60 en la final) para que el alumno, a partir del análisis morfológico de una forma, la identifique correctamente en griego. La calificación -las respuestas o están bien o están mal- corresponderá al número de aciertos, cuya tabla el alumno conocerá a través del campus virtual. En líneas generales, el 40% de aciertos corresponde a un 3/10; el 50%, a un 4/10; el 60%, a un 5/10, el 70% a un 6,5/10; el 80% a un 8/10; el 100% a un 10/10.

- Traducción (50%): el alumno hará un examen de traducción con diccionario de uno de los autores propuestos en el programa (30%), incluyendo el comentario morfosintáctico, y otro sin diccionario de los textos que ha tenido que traducir de forma individual (20%), ambos con el correspondiente comentario morfosintáctico. En la corrección del texto griego, éste se parcelará en varios sintagmas, proposiciones u oraciones a fin de llevar a cabo una evaluación detallada y rigurosa del mismo. Se valorará la capacidad de comprensión global del texto y de sus partes, la correcta identificación de las diversas oraciones y proposiciones, la acertada comprensión de los valores morfosintácticos de las distintas unidades lingüísticas, la adecuada selección léxica y la fluidez y elegancia de la traducción castellana.

Evaluación de trabajo (30%):

Literatura, historia, cultura y tradición se evaluará a través de un trabajo obligatorio que el alumno ha de entregar antes del jueves 8 de mayo de 2025. Dicho trabajo son dos cuadernillos de actividades, centrados en la lírica griega arcaica y la tragedia clásica, que el alumno ha de realizar a mano. Cada actividad recibe una puntuación según su importancia. Se valorará, en las actividades teóricas, la capacidad de síntesis y la acertada selección de los contenidos; en las actividades prácticas, el correcto análisis y la coherencia en la interpretación de los textos y la realización de las lecturas obligatorias. También se tendrá en cuenta su cuidada presentación.

MODALIDAD DE EVALUACIÓN GLOBAL:

Según se establece en el artículo 4 de la Normativa de Evaluación de las titulaciones oficiales de Grado y Máster de la Universidad de Extremadura ([DOE 3 de noviembre de 2020](#)), en todas las convocatorias los alumnos que lo deseen serán evaluados mediante una prueba final alternativa de carácter global, cuya superación supondrá el aprobado de la asignatura. Durante el primer cuarto del período de docencia del semestre, el alumno deberá comunicar por escrito al profesor de la asignatura si elige la modalidad de evaluación global (una única prueba final que englobe todos los contenidos de la asignatura). En caso de que el alumno no se pronuncie durante ese período de tiempo, se entenderá que opta por la evaluación continua.

La prueba de evaluación global contendrá una parte de morfología, con 40 preguntas de respuesta corta, otra de traducción con tres textos (dos sin diccionario y uno con diccionario con el correspondiente comentario morfosintáctico) y una última (teórica y práctica) del tema de Literatura, historia, cultura y tradición. Cada parte se valora y se pondera según los porcentajes marcados en los criterios de evaluación continua de la asignatura, ya señalados en el apartado correspondiente. Durante las tres primeras semanas del semestre, el alumno deberá comunicar por escrito al profesor de la asignatura si elige evaluarse mediante el sistema de evaluación continua descrito previamente o mediante esta prueba final de carácter global. En caso de que el alumno no se pronuncie durante ese período de tiempo, se entenderá que opta por la evaluación continua.

Para los alumnos suspensos en cualquiera de las dos modalidades de evaluación, la calificación de cada uno de los temas aprobados se guardará en la convocatoria extraordinaria del presente curso académico. En caso de tener que realizar de nuevo el trabajo obligatorio, éste se entregará en la fecha oficial de la convocatoria correspondiente.

Bibliografía (básica y complementaria)

BIBLIOGRAFÍA BÁSICA

- Berenguer Amenós, J., *Gramática griega*, Bosch, Barcelona, 1983 (31 ed.).
- Diccionario griego-español (J. M. Pabón y E. Echauri), Vox, Barcelona.
- Jenofonte, *Constitución de Esparta y de Atenas*, Cátedra (Clásicos Linceo), Madrid, 2009.
- Para la traducción, los textos originales serán facilitados por el profesor.
- Para las lecturas obligatorias se recomiendan las traducciones publicadas en la Biblioteca Clásica Gredos, Alianza Editorial o Akal Clásica.

BIBLIOGRAFÍA COMPLEMENTARIA

GRAMÁTICA

- Alfageme, I. R., *Nueva gramática griega*, Coloquio, Madrid, 1988.
- Rojas Álvarez, L., *Gramática griega*, Herder, México, 2005.
- Sanz Ledesma, M., *Gramática griega*, Ediciones Clásicas, Madrid, 2005.

TRADUCCIÓN

- González Castro, J.F., *Antología de Jenofonte*, Ediciones Clásicas, Madrid, 1995.

LITERATURA, HISTORIA, CULTURA Y TRADICIÓN

- Easterling, P. E. - Knox, B. M. W. (eds.), *Historia de la literatura clásica* (Cambridge University), Gredos, Madrid, 1990.
- García Romero, F. (ed.), *De hombres y dioses: Antología de la lírica griega antigua (siglos VII-V a.C.)*, Escolar y Mayo, Madrid, 2015.
- Hualde Pascual, P. - Sanz Morales, M. (eds.). *La literatura griega y su tradición*, Akal, Madrid, 2008.
- Lesky, A., *Historia de la literatura griega*, Gredos, Madrid, 1976.
- López Férez, J. A. (ed.), *Historia de la literatura griega*, Cátedra, Madrid, 1998.
- Romilly, J. de, *Compendio de literatura griega*, Univ. San Dámaso, Madrid, 2016.

Otros recursos y materiales docentes complementarios

Todos los materiales (textos, cuadernillos, lecturas, actividades) están disponibles en el Campus Virtual de la UEX, así como enlaces a diferentes web y recursos virtuales (convertor de teclado en alfabeto griego, instalación de fuentes griegas, etc.). Entre los recursos web disponibles en el CVUEX destacamos:

- Griego: CNICE. Ministerio de Educación:
<http://recursos.cnice.mec.es/latingriego/Palladium/griego/esg231ca1.php>
- Léxico griego - castellano (A. L. Gallego Real):
<http://aliso.pntic.mec.es/agalle17/logos/indice%20gricast.html>
- Dicciogriego (Diccionario): <http://www.dicciogriego.es/lemas/>
- Dicciogriego (Gramática): <http://www.dicciogriego.es/gramaticadg/>

Se recomienda a los alumnos la asistencia a clase y que gestionen de forma adecuada su tiempo personal para la realización de los trabajos particulares desde el primer día. Por su claridad, recomendamos la Gramática de Berenguer Amenós.